



CE

Instrukcja użytkowania Wózek inwalidzki o napędzie elektrycznym W1032-EASY

wydanie 08.2014

 **SPRZĘT MEDYCZNY**

 mdh sp. z o.o.
90-349 Łódź
ul. Ks. W. Tymienieckiego 22/24
tel. 42 674 83 84
fax 42 636 52 21
e-mail: biuro@mdh.pl
www.mdh.pl

SPIS TREŚCI

Praktyczne rady dotyczące użytkowania.....	3
Przygotowanie do jazdy.....	4
Parametry	7
Budowa wózka – opis części.....	8
Ładowanie baterii	12
Konserwacja.....	13
Uwagi użytkowe	16



Wózek został stworzonym zgodnie z najnowszymi technologiami. Jego konstrukcja pozwala na maksymalne dostosowanie go do potrzeb użytkownika. Łączy w sobie solidną i wytrzymałą konstrukcję, nowoczesne rozwiązania sterowania elektronicznego oraz systemy zapewniające bezpieczeństwo.

Przed pierwszym użyciem wózka szczegółowo i uważnie przeczytaj całą instrukcję. Jeśli cokolwiek w niej wydaje Ci się niejasne lub masz jakieś wątpliwości i pytania dotyczące użytkowania wózka skontaktuj się z dystrybutorem. Dla zachowania zasad bezpieczeństwa i utrzymania jak najdłużej pełnej sprawności Twojego wózka poddawaj go regularnym przeglądom.

W razie jakichkolwiek wątpliwości, czy uszkodzeń skontaktuj się z punktem serwisowym, który posiada wszelkie kompetencje, aby rozwiązać Twój problem. Upewnij się, że wypełniłeś załączony formularz gwarancyjny i przekazałeś go dystrybutorowi, ponieważ to umożliwi zapewnienie najlepszego serwisu.



Nie przestrzeganie zasad zawartych w instrukcji grozi uszkodzeniem sprzętu lub poważnymi urazami.

PRAKTYCZNE RADY DOTYCZĄCE UŻYTKOWANIA

- Nim zaczniesz swobodnie korzystać z wózka znajdź otwartą przestrzeń, gdzie będziesz mógł przećwiczyć wszystkie manewry i dobrze zapoznać się z systemem prowadzenia wózka elektrycznego.
- Najlepiej skorzystaj z pomocy drugiej osoby, która będzie Cię asekurować dopóki nie osiągniesz całkowitej pewności i swobody w prowadzeniu wózka.
- Nim wsiądziesz upewnij się, że wózek jest wyłączony, a prędkość zaprogramowana zgodnie z Twoimi umiejętnościami.
- Przy pierwszym użyciu ustaw prędkość minimalną, aby bezpiecznie przećwiczyć prowadzenie wózka i zapoznać się z jego możliwościami.



ŚRODKI OSTROŻNOŚCI



Nie!

Nie przewoź żadnych pasażerów.



Nie!

Nie poruszaj się wózkiem prostopadłe do nachylenia terenu.

Nie!

Nie poruszaj się wózkiem elektrycznym pod wpływem alkoholu.

Skonsultuj się z lekarzem, czy przyjmowane przez Ciebie leki nie wpływają na zdolność poruszania się pojazdami elektrycznymi.





Nie!

Nie używaj przyczepek.



Nie!

Podczas jazdy nie włączaj, ani nie korzystaj z osobistych urządzeń komunikacyjnych tj. CB-radio czy telefon komórkowy.

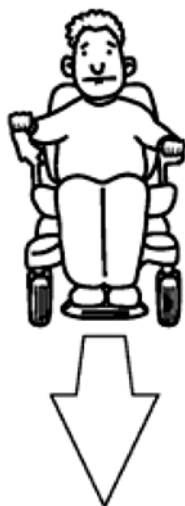
PRZYGOTOWANIE DO JAZDY



UWAGA

1. Nim zaczniesz swobodnie korzystać z wózka, znajdź otwartą przestrzeń, gdzie będziesz mógł przećwiczyć wszystkie manewry i dobrze zapoznać się z systemem jego prowadzenia.
2. Nim wsiądziesz upewnij się, że wózek jest wyłączony, a prędkość zaprogramowana zgodnie z Twoimi umiejętnościami.
3. Przy pierwszym użyciu ustaw prędkość minimalną, aby bezpiecznie przećwiczyć prowadzenie wózka i zapoznać się z jego możliwościami.





Najpierw opanuj poruszanie się w przód.
Upewnij się, że ustawiona została prędkość minimalna.



Kiedy opanujesz poruszanie się po prostej
w przód, postaraj się jeździć zakreślając
wózkiem kształt litery S.



Następnie rozpocznij trening jazdy do tyłu.
Bez względu na zaprogramowaną prędkość
ruchu w przód, w tył wózek zawsze będzie
poruszał się wolniej.

Poruszanie się na wózku na zewnątrz

- Wózek nie jest przystosowany do poruszania się w ruchu ulicznym.
- Nie korzystaj z wózka na zewnątrz w czasie opadów deszczu lub śniegu, w czasie wysokich (powyżej 30°C) i niskich (poniżej 0°) temperatur.
- Nie wjeżdżaj wózkiem na nabrzeża portowe, nad brzegi rzek lub jezior, które nie są zabezpieczone.
- Wózek nie jest przystosowany do jazdy w trudnych warunkach terenowych (po drogach nieutwardzonych).
- Niewskazane jest poruszanie się wózkiem na zewnątrz w nocy.
- Cofając upewnij się, że nie ma za Tobą żadnych przeszkód, ani obiektów. Dla bezpieczeństwa prędkość cofania powinna być ograniczona do prędkości minimalnej.
- Unikaj gwałtownych zatrzymań, skrętów i zwrotów.
- W czasie jazdy trzymaj przedramiona na podłokietnikach, a stopy na podnóżkach.
- Nie podjeżdżaj na podwyższenia (stopnie, krawężniki) o wysokości większej niż 5 cm.
- Wózek nie jest przystosowany do pokonywania ubytków w podłożu o szerokości większej niż 10 cm.
- Niewskazana jest jazda po głębokich kałużach.

Jazda po nierównym terenie

Poruszanie się po terenie pofałdowanym stwarza więcej zagrożeń. Ważne jest przestrzeganie poniższych zasad bezpieczeństwa. Nie stosowanie się do nich grozi poważnymi urazami.

- Nie należy wjeżdżać na wzniesienia powyżej 10° nachylenia.
- Nie należy zjeżdżać tyłem ze wzniesień.
- Nie należy poruszać się po nierównych, nieutwardzonych nawierzchniach (piasek, żwir, trawa).
- Zjeżdżając ze wzniesienia poruszaj się z minimalną prędkością.
- Nie zsiadaj z wózka, ani nie siadaj na wózku stojącym na nachylonej nawierzchni (zawsze najpierw umieść wózek na równej, płaskiej powierzchni).
- Pokonując wzniesienia zawsze podjeżdżaj w linii prostej zgodnej z nachyleniem terenu.



UWAGA

Wózek nie jest przeznaczony do transportu pacjenta po schodach, w charakterze noszy lub poprzez wciąganie na nim pacjenta. Konstrukcja wózka i elementy łączące nie są przystosowane do tak dużych przeciążeń jeżeli jest użytkowany w ten sposób. Grozi to osłabieniem lub uszkodzeniem całej konstrukcji nośnej wózka i możliwym wypadkiem!

Parametry



630 mm



1020 mm

Model	W1032-EASY
Długość	102 cm
Szerokość	63 cm
Waga netto	50 kg (bez akumulatorów)
Prędkość maksymalna	10 km/h
Maksymalne pochylenie terenu do wjazdu/ zjazdu przodem	10°
Silnik	2x320 W
Zasięg maksymalny*	20 km
Nośność	120 kg
Typ baterii	2 x 38 Ah
Ładowarka	220 V AC 20 Vx5 AMP
Opony	(Przód) 9" / (Tył) 14"
Ciśnienie w oponach	2,4 Bar / 35 Psi
System hamulców	Hamulce elektromagnetyczne "inteligentne"
Prześwit	8 cm
Zawieszenie	2 niezależne amortyzatory

* Zasięg jest podany po przetestowaniu w warunkach laboratoryjnych (stała prędkość, bez obciążenia, wózek porusza się na rolkach).
Zasięg wózka zależy od nawierzchni i warunków w jakich będzie się poruszał.

BUDOWA WÓZKA – OPIS CZĘŚCI



Panel sterowania



Wskaźnik poziomu naładowania akumulatorów

1. Kontrolka zlokalizowana jest na szczycie bloku klawiszy z przodu panelu sterowania. Kontrolka ta wskazuje, czy zasilanie jest włączone, jaki jest poziom naładowania akumulatora, czy sprawny jest elektroniczny panel sterowania i system elektryczny wózka.
2. Ciągłe czerwone, żółte i zielone światło - akumulator jest naładowany, elektroniczny system panelu sterowania i system elektryczny wózka jest sprawny.
3. Ciągłe czerwone i żółte światło - naładuj akumulator jeśli to możliwe, obydwa systemy elektroniczny i elektryczny są sprawne.
4. Tylko ciągłe lub wolno migające czerwone światło – naładuj baterie tak szybko jak to możliwe, obydwa systemy elektroniczny i elektryczny są sprawne.

Manetka kierująca

Dzięki manetce kierującej możesz kontrolować kierunek i prędkość, z którą porusza się wózek. Kiedy poruszysz manetką z pozycji neutralnej (środkowe ustawienie) elektromagnetyczny hamulec wózka zostanie zwolniony co pozwoli na jego ruch. Im większe wychylenie manetki z pozycji neutralnej tym szybciej wózek będzie się poruszał. W momencie powrotu manetki do pozycji neutralnej zostaje uruchomiony system hamulcowy, który powoduje zwalnianie aż do całkowitego zatrzymania wózka.

Tryb jezdny

Manetka sterująca pozwala na kontrolowanie i sterowanie ruchami wózka. Ruch manetki w przód powoduje ruch wózka do przodu. Poruszanie manetki ku tyłowi powodują jazdę wózka w tył zaś ruchy manetki na boki odpowiednie skrety. Jeśli chcesz zatrzymać wózek zwolnij manetkę sterującą do pozycji neutralnej (środkowej).

Przycisk zmiany prędkości

Istnieją dwa przyciski do kontroli szybkości. Jeśli chcesz zmniejszyć prędkość wciśnij przycisk za to odpowiadający, zrób to samo jeśli chcesz zwiększyć prędkość. Ustawiona prędkość jest wyświetlana na wskaźniku poniżej kontrolki poziomu naładowania akumulatora. Im więcej diod na wskaźniku prędkości jest zapalonych tym większa ustawiona jest prędkość.

Gniazdo ładowarki

Gniazdo (spodnia strona panelu) służy do naładowania akumulatora wózka przez podłączenie do gniazda sieciowego (natężenie prądu nie może przekraczać 12 A).

Przycisk klaksonu.

Naciśnięcie wyzwala dźwięk klaksonu.

Włącznik świateł

Służy do włączania oświetlenia wózka. Po włączeniu na panelu sterującym zapala się dioda sygnalizująca daną funkcję.

Lewy kierunkowskaz

Służy do sygnalizacji skrętu w lewo. Po użyciu tego przycisku na panelu sterującym zapala się dioda sygnalizująca. Kiedy chcesz wyłączyć kierunkowskaz ponownie naciśnij przycisk.

Prawy kierunkowskaz

Służy do sygnalizacji skrętu w prawo. Po użyciu tego przycisku na panelu sterującym zapala się dioda sygnalizująca. Kiedy chcesz wyłączyć kierunkowskaz ponownie naciśnij przycisk.

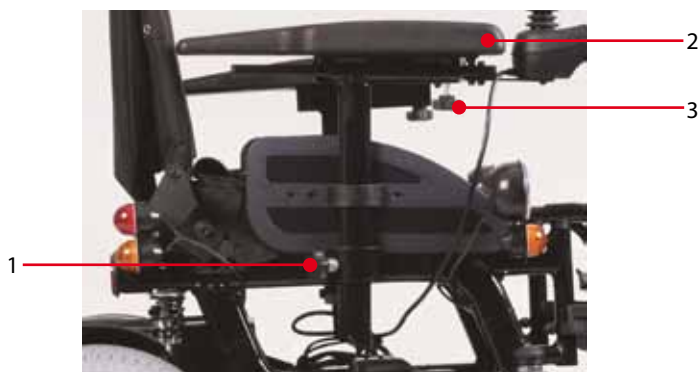
Włącznik świateł awaryjnych

Uruchamia światła awaryjne.

Podłokietniki

Regulacja wysokości podłokietnika:

1. Poluzuj śrubę mocującą [1] podłokietnik [2], wskazaną na rysunku poniżej.
2. Ustaw go na żądaną wysokość.
3. Dokręć śrubę [1].



Dostosowanie ułożenia panelu sterującego

Aby wyregulować ustawienie panelu sterowania poluzuj śrubę mocującą [3] wskazaną na rysunku powyżej. Ustaw panel w odpowiednim położeniu tak, aby był on w najwygodniejszej dla Ciebie pozycji, a następnie dokręć śrubę [3]. Panel sterowania może być mocowany na dowolnym podłokietniku (po prawej lub lewej stronie).

Sprzęgło

W wózku znajdują się dwie dźwignie sprzęgła umożliwiające odłączenie napędu elektrycznego i ręczne pchanie wózka.



UWAGA

Nie wyłączaj napędu elektrycznego jeśli nie ma osoby, która mogłaby poprowadzić Twój wózek. Nie wyłączaj napędu elektrycznego kiedy wózek znajduje się na pochyłej nawierzchni ponieważ mógłby się stoczyć co grozi urazami.

Żeby odłączyć system napędu elektrycznego należy dźwignię sprzęgła odwrócić na zewnątrz. Odwrotnie w przypadku ponownego powrotu do napędu elektrycznego.



Włączony napęd elektryczny



Wyłączony napęd elektryczny

Sprzęgło

1. Ręczne prowadzenie wózka: aby wózek mógł być prowadzony ręcznie wyłącz napęd elektryczny.
2. Jazda z napędem elektrycznym: włącz napęd elektryczny.



UWAGA

Pamiętaj, że kiedy napęd elektryczny jest wyłączony, wyłączony jest również elektromagnetyczny system hamulców.

ŁADOWANIE BATERII

Akumulatory

Wózek wyposażony jest w bezobsługowe akumulatory kwasowo-żelowe. Akumulatory są zapieczętowane i nie wymagają żadnych działań z wyjątkiem prawidłowego ładowania.



UWAGA:

1. Używaj standardowej 3-bolcowej uziemionej wtyczki oraz uziemionego kontaktu.
2. Nie używaj przedłużacza.
3. Nie używaj tego samego kontaktu do innych czynności podczas ładowania baterii.
4. Używaj tylko jednego gniazdka ładującego podczas ładowania (na baterii lub na kierownicy).
5. Używaj tylko ładowarki fabrycznie przeznaczonej dla tego wózka w celu uniknięcia uszkodzeń pojazdu.



UWAGA:

Nową baterie ładuj 24h dla pewności, że w pełni się załaduje. Jeśli wózek ma być nieużywany przez dłuższy czas, usuń obie baterie i przechowuj je w suchym i chłodnym miejscu.



UWAGA:

NIGDY nie podłączaj ładowarki do źródła prądu o natężeniu większym niż 12 A i korzystaj tylko z oryginalnej dołączonej do wózka ładowarki. Nie stosowanie się do tych zasad może grozić przegrzaniem gniazda ładowarki, panelu sterowania, a w konsekwencji pożarem.

W czasie przygotowania do ładowania baterii oraz po zakończeniu procesu należy stosować się do poniższych zaleceń:

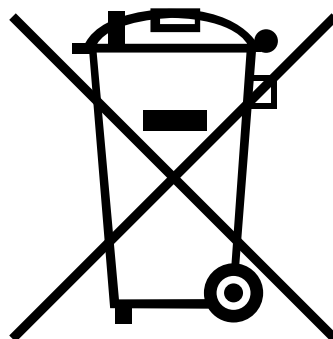
1. Zaparkuj wózek jak najbliżej uziemionego gniazdka elektrycznego.
2. Wyłącz wózek przyciskiem.
3. Podłącz ładowarkę do gniazdka ładującego w panelu sterowania.
4. Podłącz ładowarkę do uziemionego gniazdka.
5. Włącz ładowarkę.
6. Nowe baterie muszą być ładowane przez 24h. Ponowne ładowanie baterii musi trwać aż do momentu zapalenia się diody LED w kolorze zielonym na ładowarce.
7. Kiedy ładowanie jest zakończone, wyłącz ładowarkę, wyjmij z kontaktu, a następnie z gniazdka ładowania.



Ładowarka podłączona do gniazdka w panelu sterowania

Wyjmowanie akumulatorów

Aby wyjąć akumulatory poluzuj śruby wskazane na rysunku poniżej i wyciągnij obudowę, w której zamocowane są akumulatory.



Akumulatory posiadają bezpiecznik powodujący odcięcie zasilania w przypadku zwarcia, uszkodzenia systemu elektrycznego lub przegrzania silnika.

W wyżej wymienionych sytuacjach bezpiecznik wyskoczy odcinając zasilanie. Jeśli silnik uległ przegrzaniu należy odczekać do momentu kiedy wróci on do normalnej temperatury, wcisnąć bezpiecznik i ponownie włączyć wózek. Jeśli pojawi się problem z ponownym uruchomieniem wózka skontaktuj się z punktem serwisowym.

KONSERWACJA

Baterie

Jeśli wózek nie będzie używany dłużej niż miesiąc, naładuj baterie do pełna, po czym wyjmij z wózka i składowaj w suchym i chłodnym miejscu oddzielnie. Niewłaściwe (niezgodne z zaleceniami) użytkowanie baterii może spowodować skrócenie czasu ich żywotności. Jeśli baterie nie będą chciały się naładować skontaktuj się z dystrybutorem w celu wymiany.

1. Naładowane baterie do pełna należy przechowywać osobno w suchym i chłodnym miejscu.
2. Składowane baterie muszą być doładowywane do pełna co 2 tygodnie w celu zachowania ich optymalnej żywotności, nawet podczas zimowego postoju.

Rama wózka

1. Używaj suchej lub wilgotnej szmatki do czyszczenia wózka. Nie polewaj go bezpośrednio wodą, bo może to spowodować spięcie w układzie elektrycznym.
2. Używaj tylko czystej wody do czyszczenia, ponieważ chemikalia i inne detergenty mogą uszkodzić polakierowane części wózka.

Plan konserwacji

Kiedy	Co	Uwaga
Przed rozpoczęciem jazdy	Ogólnie Sprawdzić nienaganne działanie.	Kontrolę przeprowadzić samodzielnie lub z osobą pomagającą.
	Kontrola hamulca magnetycznego Dźwignię przełączania trybu jazdy ustawić po obydwu stronach na tryb jezdny.	Kontrolę przeprowadzić samodzielnie lub z osobą pomagającą. Jeśli wózek można pchać, natychmiast zlecić naprawę hamulca w warsztacie. - Zagrożenie wypadkowe!
W szczególności przed jazdą po zmroku	Oświetlenie Instalację oświetleniową i reflektor sprawdzić pod kątem prawidłowego funkcjonowania.	Kontrolę przeprowadzić samodzielnie lub z osobą pomagającą.
Co 2 tygodnie (w zależności od długości przejeżdżanych odcinków)	Kontrola ciśnienia powietrza w oponach Ciśnienie powietrza w oponach: 2,5 bar = 36 psi	Kontrolę przeprowadzić samodzielnie lub z osobą pomagającą. W tym celu używać manometru.
	Śruba nastawcza Sprawdzić dokręcenie śrub i nakrętek.	Kontrolę przeprowadzić samodzielnie lub z osobą pomagającą. Poluzowane śruby nastawcze mocno dokręcić. W razie potrzeby odwiedzić warsztat.
Co 6-8 tygodni (w zależności od długości przejeżdżanych odcinków)	Przytwierdzenie śrub Sprawdzić nakrętki i śruby pod kątem ich prawidłowego zamocowania.	Czynności te wykonać samodzielnie albo z pomocą innej osoby. Poluzowane śruby nakrętki kół mocno dokręcić i po 10 godzinach pracy wzgl. 50 km dokręcić. W razie potrzeby odwiedzić warsztat.
Co 2 miesiące (w zależności od długości przejeżdżanych odcinków)	Kontrola profilu opon Minimalna głębokość bieżnika = 1mm	Przeprowadzić kontrolę samodzielnie albo z pomocą innej osoby. W przypadku zużytego profilu lub uszkodzenia opon naprawę zlecić specjalistycznemu serwisowi.
Co 6 miesięcy (w zależności od częstotliwości użycia)	Sprawdzić - Czystość - Stan ogólny	Patrz Konserwacja w dokumencie Wskazówki bezpieczeństwa oraz ogólne wskazówki obsługi pojazdów elektrycznych . Czynność tę wykonać samodzielnie albo z pomocą innej osoby.
Zalecenia producenta: Co 12 miesięcy (w zależności od częstotliwości użycia)	Prace przeglądowe - Pojazd - Ładowarka	Przeprowadza specjalistyczny sprzedawca.

Pasy bezpieczeństwa

Pasy bezpieczeństwa są zabezpieczeniem w trakcie poruszania się na wózku. Zapnij pasy przed uruchomieniem wózka.



Kółka przeciwwyrotne

Zobacz, czy kółka przeciwwyrotne nie są uszkodzone i czy wszystkie śruby są dobrze dokręcone.

Kółka przeciwwyrotne zabezpieczają wózek przed przewróceniem w przypadku niewielkich bocznych wychyleń.

Hamulce

Okresowo sprawdzaj, czy nie ma żadnych zakłóceń w działaniu hamulców.

Przechowywanie

Jeśli masz zamiar nie używać wózka przez dłuższy okres czasu dostosuj się do poniższych zaleceń:

1. Naładuj baterie do pełna, po czym wyjmij z wózka i składowaj w suchym i chłodnym miejscu oddzielnie. Zalecana temperatura składowania to 20°C.
2. Trzymaj wózek w suchym i chłodnym miejscu. Unikaj silnych promieni słonecznych, wilgoci i wiatru.
3. Temperatura przechowywania wózka bez akumulatorów: od -15°C do 40°C.



UWAGA

Trzymanie baterii nie w pełni naładowanej lub w wilgotnym miejscu może znacznie skrócić jej żywotność.

UWAGI UŻYTKOWE

1. Chroń panel sterowania przed silnymi wstrząsami i uderzeniami.
2. Chroń wózek przed długotrwałą ekspozycją na wysokie i niskie temperatury oraz wilgoć.
3. Utrzymuj w czystości panel sterowania i manetkę kierującą.
4. Chroń wózek przed bezpośrednim kontaktem z wodą.
5. Dbaj o utrzymanie w czystości ramy i tapicerki. W razie zabrudzenia przetrzyj je miękką, suchą ściereczką. Nie czyść żadnymi materiałami ściernymi. Nie stosuj bezpośrednio na panel sterowania, akumulator ani części elektryczne żadnych środków czyszczących.
6. Raz na trzy miesiące naoliw osie kół.
7. Stosuj tylko dołączone do wózka akumulatory. Jeśli chcesz je wymienić zgłoś się do dystrybutora.
8. Ładuj regularnie akumulatory. Zawsze upewnij się, czy ładowarka jest właściwie połączona z gniazdem. Nie rozłączaj ładowarki przez pociągnięcie za przewód.
9. Kontroluj działanie manetki sterującej w momencie kiedy panel sterowania jest wyłączony.
10. Sprawdzaj, czy manetka jest uszkodzona, czy powraca do pozycji neutralnej. Oglądaj gumę, którą pokryta jest manetka sterująca, upewniając się, że nie jest ona uszkodzona. Jeśli odkryjesz jakieś uszkodzenie nie próbuj go samodzielnie naprawiać, tylko skontaktuj się z dystrybutorem.
11. Sprawdzaj wszystkie przewody. Jeśli odkryjesz jakieś uszkodzenie (przetarcie, naderwanie) skontaktuj się dystrybutorem.
12. Upewnij się, że panel sterowania jest umocowany właściwie.
13. Należy przechowywać wózek w suchym miejscu, długa ekspozycja na wilgoć może prowadzić do korozji elementów ramy i uszkodzeń systemu elektronicznego.




UWAGA

Jeśli stwierdzisz jakiegokolwiek problemy z silnikiem, ładowarką, panelem sterowania lub uszkodzenie ramy wózka skontaktuj się natychmiast z dystrybutorem.

Życzymy bezpiecznego i wygodnego użytkowania naszego wózka!



mdh SPRZĘT MEDYCZNY

 mdh sp. z o.o.
90-349 Łódź
ul. Ks. W. Tymienieckiego 22/24
tel. 42 674 83 84
fax 42 636 52 21
e-mail: biuro@mdh.pl
www.mdh.pl

SERWIS
02-495 Warszawa
ul. Kaczorowska 13
tel. +48 501 378 660
tel. +48 509 328 232
e-mail: serwis@meyra.com.pl